

NEWS INFORMATION TOPICS COMMUNICATION

長崎県日中親善協議会

NEWS

第

80

巻

発行 / 2024 (令和6) 年3月



長崎県日中親善協議会設立50周年を振り返って

長崎県と中国との友好交流のあゆみ

年 月 日	あ ゆ み	
1971 (S46) 年 5月	久保知事が中国は一つであると県議会で表明	
1971 (S46) 年 7月	日中国交回復と貿易促進に関する要望決議 (県議会)	
1972 (S47) 年 9月	日中国交正常化	
1972 (S47) 年10月	長崎県友好訪中使節団 派遣	
1973 (S48) 年 5月	長崎県日中親善協議会設立	
1974 (S49) 年 9月	第1回中国人墓地清掃 / 稲佐悟真寺国際墓地	
1977 (S52) 年 8月	日中友好長崎県青年の船	
1979 (S54) 年 9月	長崎・上海定期航空路開設	
1980 (S55) 年 2月	第1回長崎県中国語弁論大会 (長崎県中国語コンクール)	
1982 (S57) 年 1月	中国民航駐長崎弁事処開設	
1982 (S57) 年10月	長崎県・福建省友好県省締結	
1983 (S58) 年11月	胡耀邦中国共産党総書記 来県 総領事館長崎開設表明	
1985 (S60) 年 5月	中国駐長崎総領事館開設	
1991 (H 3) 年 7月	長崎県貿易協会上海事務所開設	
1996 (H 8) 年10月	長崎県・上海市友好交流関係樹立	
1997 (H 9) 年 6月	高田勇長崎県知事「中日友好の使者」称号受賞	
2000 (H12) 年11月	中国駐長崎総領事館開設 15 周年記念訪中団 派遣	
2001 (H13) 年 2月	習近平福建省省長一行 来県	
2001 (H13) 年11月	孫文銅像除幕式	

年 月 日	あ ゆ み	
2002 (H14) 年10月	松藤悟長崎県日中親善協議会副会長 「中日友好の使者」称号受賞	
2004 (H16) 年12月	王毅中国駐日本国特命全権大使 来県	
2005 (H17) 年 6月	中国駐長崎総領事館開設 20 周年記念訪問団 派遣	
2005 (H17) 年11月	中国駐長崎総領事館開設 20 周年記念シンポジウム開催	
2006 (H18) 年 6月	龔学平上海市人民代表大会常務委员会主任 来県	
2006 (H18) 年11月	長崎県・上海市友好交流関係樹立 10 周年記念訪中団 派遣	
2006 (H18) 年12月	長崎県・上海市友好交流関係樹立 10 周年記念上海市代表团 来県	
2007 (H19) 年10月	長崎県・福建省友好県省締結 25 周年記念福建省代表团 来県	
2007 (H19) 年11月	長崎県・福建省友好県省締結 25 周年記念・日中国交正常化 35 周年記念訪中団 派遣	
2009 (H21) 年 3月	蘇增添福建省副省长一行 来県	
2009 (H21) 年 3月	長崎・上海友好館落成式典	
2010 (H22) 年 8月	中国駐長崎総領事館開設 25 周年記念及び上海国際博覧会 交流促進長崎県中国訪問団 派遣	
2010 (H22) 年12月	中国湖北省武漢市「孫文と梅屋庄吉展」等長崎県訪問団 派遣	
2011 (H23) 年 9月	「孫文・梅屋庄吉と長崎」開会式	
2011 (H23) 年10月	長崎県・湖北省友好交流関係同意書締結	
2011 (H23) 年11月	長崎～上海航路就航 梅屋庄吉像の上海市への寄贈・除幕式	
2011 (H23) 年11月	長崎県・上海市友好交流関係樹立 15 周年記念訪問団 派遣	
2012 (H24) 年10月	日中国交正常化 40 周年・長崎県・福建省友好県省締結 30 周年記念／中国福建博物院展開催	
2013 (H25) 年 3月	孫文と梅屋庄吉・トク夫妻像(三人像)の除幕式	
2013 (H25) 年 7月	日中平和友好条約締結 35 周年・長崎県日中親善協議会設立 40 周年記念シンポジウム開催	
2013 (H25) 年11月	日中平和友好条約締結 35 周年・長崎県日中親善協議会設立 40 周年記念訪問団 派遣	
2014 (H26) 年 4月	長崎近代交流史と孫文・梅屋庄吉ミュージアム開館式	
2014 (H26) 年 6月	新日中友好 21 世紀委員会長崎意見交換会	
2014 (H26) 年11月	中国東方航空 長崎～上海線就航 35 周年記念レセプション開催	
2015 (H27) 年 6月	中国駐長崎総領事館開設 30 周年記念講演開催	

年 月 日	あ ゆ み	
2015 (H27) 年10月	金子原二郎長崎県知事「日中友好の使者」称号受賞	
2015 (H27) 年11月	中国駐長崎総領事館開設 30 周年記念訪問団 派遣	
2016 (H28) 年 9月	長崎県・上海市友好交流関係樹立 20 周年記念訪問団 殷一催上海市人民代表大会常務委員会主任 来県	
2016 (H28) 年11月	長崎県・上海市友好交流関係樹立 20 周年記念訪問団 派遣	
2017 (H29) 年 9月	中日国交正常化 45 周年記念レセプション	
2017 (H29) 年10月	長崎県・福建省友好県省締結 35 周年記念訪問団 派遣	
2017 (H29) 年11月	長崎県・福建省友好県省締結 35 周年記念福建省代表团 来県	
2018 (H30) 年 3月	中国福建省からの寄贈獅子像除幕式	
2018 (H30) 年 8月	王曉東湖北省長代表团 来県	
2018 (H30) 年10月	日中平和友好条約締結 40 周年記念 長崎と中国の友好交流記念レセプション開催	
2019 (R元) 年 9月	長崎～上海定期航空路開設 40 周年記念長崎県上海訪問団 派遣	
2019 (R元) 年 9月	福建省栄誉公民授与式及び中国建国 70 周年記念 レセプション中村知事出席	
2019 (R元) 年11月	于偉国福建省書記 来県	
2022 (R4) 年 9月	長崎県・福建省友好県省締結 40 周年 オンライン記念式典	
2023 (R5) 年 3月	林松添中国人民対外友好協会会長 来県	
2023 (R5) 年11月	福建省訪問団 派遣	

日中平和友好条約締結45周年及び長崎県日中親善協議会設立50周年記念 日中親善に関する発表会

日中平和友好条約締結 45 周年及び長崎県日中親善協議会設立 50 周年を記念して、「日中平和友好がもたらしたもの」、「日中親善のために私たちができること」の2つのテーマで、皆様の日中親善に対する思いを募集しました。

11月5日(日)には、中国駐長崎総領事館のご協力のもと、会員ら約50名が参加し、受賞者の表彰及び受賞作品の発表を行いました。

応募いただいた作品はどれも日中親善に対する思いが伝わってくるものでありました。当協議会としましても、このような思いが、多くの皆さまに伝わり、日中交流の輪が広がっていくよう取り組んでまいります。



発表会の様子

<受賞者>

最優秀賞

池上 和芳 「日中親善は中国語学習から」
 闕 西宁 「孔子祭から覗く日中文化交流」

優秀賞

林 暁雨 「火種ひとつで大草原の火事に、日中友好は一步から」
 申 若晨 「一衣帯水の絆」
 季 晨宇 「身の回りの一人でもいい」

特別賞

黄 淑慎 「共に歩んでゆこう」
 馬場 敦子 「長崎という特殊な位置を活かして」
 川上巧太郎 「長崎から考える意識の変革」
 太田裕一郎 「海亀(バイドゥ)として」



受賞者のみなさん

2023年上海国際友好都市青少年サマーキャンプ

長崎県では、1996(平成8)年10月に上海市と友好交流関係を樹立し、文化、経済、観光のほか、青少年交流など多岐にわたる交流を行っています。上海国際友好都市青少年サマーキャンプは、国際的な視野を広め相互理解を深めることを目的に、2009(平成21)年から毎年夏に行われ、上海市と友好関係を結んでいる世界各国・地域の都市から100名を超える青少年が一同に集まり、中国語学習や中国の伝統文化体験、レクリエーションなどの様々な活動を通して交流を深めています。

主 催 上海市教育委員会

日 程 2023年7月17日(月)～7月31日(月)

参加者 長崎県立清峰高等学校 3年 山口 侑姫 さん
 “ 2年 瀬川 真子 さん
 長崎県立佐世保北高等学校 2年 小浦 杏月 さん
 “ 2年 柴山 孝之輔さん
 “ 2年 永松 杏南 さん
 長崎県立清峰高等学校 引率 金本 健一 先生

内 容 中国語の学習、中国の伝統文化の体験、東方緑舟でのレクリエーション活動、博物館見学、1日ホームビジット体験等

上海サマーキャンプに参加して

長崎県立清峰高等学校 3年 やまぐち ゆき 山口 侑姫

この2週間、上海での全ての時間が私にとって語学、国際理解の場だったと帰国後改めて実感した。今回のキャンプの日程の中には日本での英語の授業のようなものではなく、「英語」は学ぶものではなく使わなくてはならないもの、生活、そして私の一部でした。共同生活を送る中で大事になってくるコミュニケーションに英語を必要とされることは、多くの不安と混乱を生んだ。それまで私自身かなりポジティブな方だと思っていたが、自分の英語力の低さ、日本語では言葉にできている言いたいことを伝えられないこと、伝わらないことには大きなダメージを受けました。それを乗り越えられたのは、皆のように英語を話すことのできないことを理由に距離を感じていた私に、何も気にせず笑顔でいつも話しかけてくれた友達がいたからです。彼らの自分の知らないこと、自分とは違うものに対する恐れない行動力や挑戦心、そして受け止め方には、大きな安心感と尊敬を得た。この出来事は、上海での活動をより充実させることに大きく反映させることができた。そしてキャンプだけでなく今後の私の多くの選択や挑戦をより豊かなものにしてくれると感じている。この環境や生活の刺激は、違う文化を当たり前学ぶ、知る生活ではなく多くの知識として得ながら、自分の文化も伝えるという常に多くのものの交流があったこのキャンプならではのものだったと思う。このような素敵な出会い、環境に恵まれたこと、沢山の皆に感謝をします。



サマーキャンプ参加者と山口さん(左から2人目)

第12回長崎県日中親睦卓球交流大会

2023(令和5)年12月2日(土)、三菱重工総合体育館において、第12回長崎県日中親睦卓球交流大会を開催しました。本大会は、長崎新華僑華人協会の呼びかけで始まり、今年で12回目となりました。

大会には、中国駐長崎総領事館の張大興総領事や館員の皆様、自治体、県内企業、留学生、中高生等約90名19チームが参加し、上級、中級、初級クラス別団体戦を実施。熱いバトルが繰り広げられました。参加者の皆さんは、気持ちのいい汗を流しました。

結果

A(上級の部)

優勝	新華僑華人協会
準優勝	新華僑華人協会・ 中国駐長崎総領事館混合
3位	ひかりくらぶ

B(中級の部)

優勝	交通局 A
準優勝	アイス
3位	長崎 SST

C(初級の部)

優勝	チームこおり
準優勝	ララコープ
3位	交通局 B



長崎県中国語講座開講案内

2024(令和6)年度の中国語講座を長崎会場と佐世保会場にて開講いたします。中国に興味のある方、もう一度中国語にチャレンジしてみたい方など、皆様のご参加をお待ちしております。

長崎会場

開講期間：2024(令和6)年4月～翌年3月
 開講時間：入門 土曜日13:00～14:10
 初級 土曜日14:20～15:30
 中・上級 土曜日15:40～16:50
 開講場所：長崎県勤労福祉会館(長崎市桜町)
 受講料：半年12,000円 年間24,000円
 (※テキスト代実費)
 講師：徐 静(じょ しずか)上海市出身
 連絡先：095-832-2878(長崎県国際課内)

佐世保会場

開講期間：2024(令和6)年5月～翌年3月
 開講時間：入門①火曜日19:50～21:10
 初級②火曜日18:20～19:40
 中級③木曜日18:30～19:50
 開講場所：①②まちなかコミュニティセンター(常盤町)
 ③山澄地区コミュニティセンター(潮見町)
 受講料 年間21,200円(※テキスト代実費)
 講師：①②山口 暁(やまぐち しょう)河南省出身
 ③趙 麗(ちょう れい)南京市出身
 連絡先：0956-25-9647(佐世保市文化国際課内)

第50回中国人墓地清掃

1974（昭和 49）年から始まった中国人墓地清掃は、今年で 50 回目を迎え、秋晴れの 2023（令和 5）年 11 月 3 日（金）文化の日、毎年恒例の清掃活動を行いました。

当日は、張大興中国駐長崎総領事をはじめ郭雪景領事、周峰領事アタッシュ、長崎華僑総会や長崎新華僑華人協会、長崎日本華僑華人婦女連合会、中国人留学生、当協議会会員、大学生、企業、協力団体など約 120 名のボランティアの皆様とともに、手強い雑草と格闘しながら、鎌や手作業で約 1 時間半の草取り作業に汗を流しました。

皆様のご協力のおかげで雑草に覆われた墓地は見違えるほどきれいになりました。

当協議会では、今後とも日中両国間の一層の友好親善のため、中国人墓地清掃活動を続けていきたいと考えておりますので引き続きご協力をよろしくお願いいたします。

<主な参加協力団体>

中華人民共和国駐長崎総領事館、長崎華僑総会、長崎新華僑華人協会、長崎日本華僑華人婦女連合会、中国東方航空長崎支店、（株）十八親和銀行、（株）西日本シティ銀行、九電グループ、大黒町青年会、（一社）長崎青年会議所、長崎県、長崎市、長崎地区中国留学生学友会、長崎県日中親善協議会会員（その他、多くの皆様にご協力いただきました。）



清掃風景

長崎県日中親善協議会設立50周年記念 「第44回長崎県中国語コンクール」開催

長崎県日中親善協議会設立 50 周年記念「第 44 回長崎県中国語コンクール」を 2024（令和 6）年 1 月 28 日（日）長崎県庁会議室にて開催いたしました。

本コンクールは、1979（昭和 54）年の長崎～上海間定期航空路開設を記念して 1980（昭和 55）年に行った「長崎県中国語弁論大会」以降、毎年開催しています。

当日は、初級の部（課題文朗読）に 18 名、上級の部（中国語によるスピーチ）に 6 名、計 24 名の方が出場し、日頃の学習の成果を競いました。

今回は、当協議会設立 50 周年を記念した賞を含め計 11 名の方が表彰されました。

～受賞者のみなさま～

「上級の部」

最優秀賞 荻堂 美結（長崎県立大学）
優 秀 賞 浦 真由紀（長崎県立大学）

「初級（学生）の部」

最優秀賞 柘植 咲良（長崎大学）
優 秀 賞 中村 悠花（長崎県立諫早商業高等学校）

「初級（一般）の部」

最優秀賞 馬場 敦子（自宅録音ナレーター）
優 秀 賞 堀 博満（会社員）

「中華人民共和国駐長崎総領事館 特別賞」

上 級 の 部 池上 和芳（韓国語講師）
初級（学生）の部 戸田 滯（長崎県立大学）



受賞者の皆様

「長崎県日中親善協議会

設立 50 周年記念賞」

初級（一般）の部 加藤 典子
初級（学生）の部 栗原 菜椿
（長崎外国語大学）
初級（学生）の部 片野 一帆
（長崎県立杵岐高等学校）

私と中国語

長崎県立大学経営学部国際経営学科4年 おぎどう みゆ 荻堂 美結

(第44回長崎県中国語コンクール上級の部最優秀賞受賞者)

こんにちは。私は長崎県立大学4年の荻堂美結です。今回長崎県日中親善協議会が主催する中国語スピーチコンテストにて、三度目の参加にして最優秀賞をいただくことができました。今回はこちらの場にて、私にとっての中国語についてお話しさせていただきたいと思います。

私が中国語に興味を持つきっかけとなったのは、高校一年生のとき第二外国語として中国語を選択したことでした。実は私の地元は沖縄県で、観光業が盛んな県として有名です。毎年台湾を中心に中国語圏からの観光客が多く訪れ、あらゆる場所で中国語が飛び交っています。また、長崎同様中国とは歴史的にもつながりが深い県で、遺跡や沖縄の文化に中国らしさが多く残っています。そのため沖縄県の高校は第二外国語として中国語を選択できる学校が多く、私の学校もその一つでした。このように沖縄全体で観光客を迎える動きが高まる一方で、観光地でのマナーや環境問題が度々指摘され、私自身地元民と観光客の間に溝があると感じていました。このタイミングで中国語と出会い、私は彼らの言語を学ぶことで、お互いの文化や価値観を理解するための一歩になり、これらの問題を少しでも解決することができるのではないかと考えました。そこで、中国語の選択授業が一年間で終了したあと、自分で通える中国語教室を見つけ、また基礎から中国語を学び始めました。勉強や学校に対してマイナスな感情しかなかった自分が中国語に出会い、こんなに熱中しているのはまるで運命のように感じました。実はこのタイミングで本科生として中国の大学へ進学したいと希望をしていたのですが、両親の同意を得る事ができず、長崎県立大学の国際経営学科へ進学することになりました。大学進学後も中国語学習は継続しつつ、より語学力を磨くために留学をしようと目標を立て、コロナウイルスの影響や大学の授業、就職活動など、さまざまな困難を乗り越えながら、在学中最後のチャンスとして応募した交換留学に合格することができました。そして四年次の九月から五ヶ月間西安外国語大学へ留学しました。卒業の関係で一年の留学が半年に縮まってしまったのは惜しいものでしたが、やっと中国へ留学するという夢がかなったことはとても嬉しかったです。

念願の中国生活は思い描いていたよりも素晴らしいもので、多種多様な国の友達と中国語という一つの言語でつながることができ、好きなだけ中国語や中国文化に触れることができる幸せな時間でした。また、私にとって外国で暮らす初めての経験だったので、中国語力の向上だけでなく、新たな自分の軸や視野を得ることができ、自分自身を成長させるきっかけにもなりました。これからも中国語を使って地元沖縄の観光をサポートしていきたいという目標に向かって努力を続けます。ありがとうございました。



西安の伝統衣装を体験

令和5年度「中国からの留学生との交流会～たこ焼き&水餃子大会～」

2024(令和6)年2月18日(日)、長崎県内の中国人留学生と当協議会会員の皆様にご参加いただき、約40名が長崎市中心公民館調理室にて、たこ焼きと水餃子を作り、交流を行いました。

水餃子は、一家団欒で迎える中国の年越しの定番です。「餃」は、「食」と「交」を合わせた字であることから、中国

では、人と人をつなぐ食べ物とされ、大晦日に家族で作り、ゆでたての熱々を食べて体を芯から温めます。水餃子作りは、中国黒竜江省出身の木浦鈴子さんを講師に迎え、生地(皮)や具の作り方、ゆでるコツなどを教えていただきました。

たこ焼きは、中国人留学生から「食べたことはあるけど作ったことはない。」という声があり、今回、挑戦してみることにしました。最初は、たこが2個入っていたり、丸くならないなど苦労しましたが、2回目からは、たこ焼き名人と呼ばれるほど夢中になっていました。

グループ内で互いに教え合い、時には中国語を交えながら楽しく調理を行い、日本と中国の食文化を通して交流を深めることができました。参加された皆様、お疲れ様でした！



令和5年度「日中親善協議会佐世保支部 日中交流会～水餃子づくり～」

中国の春節が近くなった2月3日(土)、佐世保支部では日中交流会を開催しました。佐世保市国際交流員の李琪(り・き)さんが春節に関連付けた「水餃子づくり」をテーマに、中国の餃子文化の紹介やレシピを織り交ぜた内容を企画し、支部会員と長崎国際大学の留学生が楽しみながら取り組みました。

交流会は中国の餃子文化の紹介で始まりました。餃子の起源から新年に餃子を食べる風習などを李先生が説明し、参加者も熱心に耳を傾けていました。

中国の餃子文化を理解してもらった後は、いよいよ餃子づくりに取り掛かります。参加者は



4つのグループに分かれ、李先生のレシピ説明に沿って1ステップずつ進めていき、各グループ協力しながら白菜とニラの二種類の餡を作りました。

餡が完成すると、次は餃子包みです。皮は市販のものを使用しました。誤って皮を冷凍庫に保存しており、直前まで気づかないというハプニングもありましたが、電子レンジで急いで解凍させ、無事餡包みに進むことができました。

きました。

餡包みの間は、皆さんグループ内での会話も楽しみ、日本語だけでなく中国語の会話も見受けられました。留学生の中には、個性的な形に包む人もいて、興味をもった参加者に包み方を伝授していました。

最後は、包み終わった餃子を煮て、出来立てほやほやの餃子をいただきました。調味料も一部中国本場のものを準備しており、それぞれお好みのタレを調合して楽しんでいました。また、各テーブルを回って、ほかのグループが作った水餃子を試食している参加者もいました。自分たちで手作りした水餃子に舌鼓を打ち、笑顔で食べている姿が印象的でした。

今回、支部では初めて料理を通じた交流会を試みました。事前準備や後片付けなど大変なこともありましたが、和気あいあいとした雰囲気の中、調理や会話を十分に楽しんだ交流会となりました。



FROM NAGASAKI TO SHANGHAI
長崎から 上海
つながる世界



曜 日	便 名	長崎→上海	便 名	上海→長崎
月・金	MU520	13:20	MU519	9:35
		14:30		12:25

※時間は全て現地時間表示

オンライン予約24時間受付中

チケット購入や運航等に関する問合せ 中国東方航空 | Q |

中国東方航空 長崎支店 TEL.095-828-1510




長崎の新たなランドマーク
ヒルトン長崎



〒850-0058 長崎県長崎市尾上町4-2
T:095-829-5111
www.hilton-nagasaki.com



訪れる方すべてに
上質の安らぎを



HOTEL NEW NAGASAKI
ホテルニュー長崎

〒850-0057 長崎市大黒町14番5号
TEL:095-826-8000 (代)
<https://www.newnaga.com/>



HSK
日本と世界で一番受けられている中国語検定
長崎で試験開催!

6/22 土 【申込受付期間】 4月22日~5月22日

11/16 土 【申込受付期間】 9月16日~10月16日

詳細は
コチラ



【お問合せ】 HSK日本実施委員会 TEL.03-3268-6601
<https://www.hsk.jp/>

あなたの旅のお手伝い♪



JET 日中悠友旅行 株式会社

〒850-0036 長崎市五島町5番36号 ☎095-811-0108



令和6年度新規会員募集

長崎県日中親善協議会は、日本国と中華人民共和国との親善を図り、平等互惠の上に相互の文化交流、経済提携を促進し、世界の平和と繁栄に寄与することを目的として、昭和48年に設立されました。

友好交流事業では、中国人墓地清掃、中国語コンクール、中国語講座の開催等を行っております。

当協議会の主旨に賛同される方を広く募集いたします。

- 年会費 個人会費 3,000円
法人会費 10,000円～
- お問い合わせは当協議会まで